

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Référence d'homologation N°
tracteur à sellette (châssis)	F O R D (NL)	Transcontinental HMGL. (modèle HA 4435 = Artic 6x4)	CH 3272 10

Constructeur FORD NEDERLAND N.Y., Amsterdam (NL)
 Identification sur la plaquette du constructeur: "type HMGLF" et "modèle HA 4435"
devant le No du châssis : "CNH..."
 Plaquette constructeur à droite, dans l'entrée
 N° du châssis à droite, latéralement sur le longeron au dessus de l'essieu avant
 Identification du moteur "NTE 370" à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, au-dessus du filtre de carburant (frappée par
 Importateur principal FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA, 8021 Zurich (l'importateur)
 Véhicule homologué

Châssis
 Nombre d'essieux 3 Nombre de roues 10
 Direction mécanique, avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique, boîte sous charge FULLER RTO 9515
 Nombre de vitesses 3 x 4 + 1 Entraînement essieu double
 Frein de service air comprimé, 2 circuits, à expansion interne,
sur toutes les roues,
régulateur selon charge sur l'essieu double
 Frein auxiliaire (à ressorts, progressif (4 cyl. sur essieux 1 + 3);
pression de service + libération de secours par sou-
 Frein d'arrêt *) (pape 4 circ.; libération mécanique par vis aux cyl.
 Retardateur sur échappement, progressif, pédale
 Contrôle 2 circuits double manomètre + vibreur + lampe-témoin

Moteur
 Marque CUMMINS Type NTE 370 (turbo)
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 6
 Alésage 139,7 Course 152,4
 Cylindrée 14009 CV-impôt 71,35
 Puissance en kW 259 à 1/min 2100
 DIN CV 352
 Bruit à proximité 98 dB/A à 1/min 2250 x)
 Silencieux 1= 1080x260x350 mm
 Mesure des gaz ECE-24; Bacharach= 3,5
 Déparasitage ---

Carrosserie
 Nombre de portes cabine avancée
 Ceintures sécurité 2 Indic. vitesse tachygraphe
 Cale 1/400x240x200 mm Rétroviseurs extérieurs / gauche / droite
 Antivol sur demande
 Nombre de places 1 2 av centre ar
 Dimensions §)
 Longueur intérieur 6413 Empattements 3353
 Largeur 2480 Essieu double av ar 1342
 Hauteur 3200 Voie av ar 2050 1836
 Porte à faux lat. --- Voies av ar
 av 1400 ar 1660 Braquage s g d
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

Poids
 Poids à vide avant arrière total sel. bulletin pesage §)
 Charge utile sel. la carrosserie
 Poids total 22360
 Garantie fabr. 7000 16260 22360
 Dimens. pneus 12 R 20 12 R 20 (Variantes
 Ply/bars 18 / 7,75 18 / 7,75 voir +)
 Charge 7500 13000 remarques)
 pour V max 100 100
 Garantie poids remorquable avec frein
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble 44000 kg
 Poids remorquable testé
 Vitesse maximale selon le constructeur 111 km/h
 Vitesse maximale testée km/h

§) Equipement	HCR	(E)
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans HCR
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Climoteurs	av 1	(E) AV= 4-5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av A	(E) AV= compl. ar I (E)
Feux de gabarit	av A	(E) AV= compl. ar R (E)
Feux complémentaires	feux de route complémentaires: HR (E)	
Eclairage plaque	1/ à gauche, séparé	
Essuie-glace	3/ balais avec/ sans lave-glace	
Avertisseurs	KLAXON ETF 40 CH 5 0701 01 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	tracteur à sellette	
Marque et type	F O R D (NL) Transcontinental BMGL	
Homologation N°	CH 3272 10	
Carrosserie		
Places	total 2	avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 71,35
Poids total	22 360	Cylindrée 14009

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 32,5 km/h, M1 OD, IA 4,63 + 4,11 = 87 dB/A.
 frein-moteur = IA 4,63 avec pneus 12 R 20
 IA 4,11 avec pneus 12/70-22.5 et 315/70-22,5
- * Frein d'arrêt : identique au frein auxiliaire, avec commande séparée, ressorts à accumulation non progressifs.
- + Variante de pneus : 12/70 R 22.5 AV 6500 (7,75) AR 11500 (7,75) x 2, V-max. 105 km/h
 315/70 R 22.5 6500 (7,50) 11600 (7,50) x 2, 105 km/h.
- ++) Poids de l'ensemble admis pour la Suisse (art. 18/2, OCE) 35200 kg.
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et le braquage doivent être contrôlés à l'immatriculation.
 Véhicule testé avec 25 t (freins, cale, démarrage).

A noter dans le permis de circulation:

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;
 le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Rothrist, 23.05.79.

Service fédéral d'homologation

Camion
tracteur à sellette

F O R D (NL / GB)

H - Série
Transcontinental

CH 3272 ¹⁰

FICHE SYNOPTIQUE I

à joindre aux fiches
d'homologation ci-dessous

Complément du 18.08.80 - jak

Identification : à partir du 01.01.81

"XLC . XXCNH ... " code au No du châssis

valable pour : CH 3272 07 CH 3272 08 CH 3272 09 CH 3272 10

Variante de l'empattement: 4770 mm = (B) = 5ème position dans le code du type devant le numéro du châssis

valable pour : CH 3272 07 CH 3272 08 (dès maintenant).

Complément du 27.04.1982 /Ba

Valable pour FH - No : CH 3272 07 CH 3272 08 CH 3272 09 CH 3272 10

Identification : à partir production mars 1982

"SFA.XXHNH..." devant le No du châssis